



# ایشیائی امریکی قانونی دفاع اور تعلیم کا فنڈ

فیکس: 212.966.4303 فون: 212.966.5932 99 HUDSON STREET, 12th FL, NEW YORK, NY 10013-2815

## "ملتوی ایکشن" پر اوباما کی ہدایت میرے لیے کیا مطلب ہے؟

صدر اوباما کی جون 15، 2012 کی ہدایت کے مطابق "ملتوی ایکشن" حیثیت جاری کیا جا رہا ہے جس سے ملک کے اہل نوجوانوں کو ڈپورٹ ہونے سے روک دیا جائے گا۔ تاہم، ملتوی کارروائی حاصل کرنے کا مطلب یہ نہیں کہ آپ گرین کارڈ یا شہریت حاصل کر سکتے ہیں۔

اہلیت کا کلیہ	لیکن ٹھہریے! آپ اہل نہیں ہو سکتے اگر آپ سنجیدہ امیگریشن کی خلاف ورزی کر چکے ہیں۔ آپ ایک وکیل سے مشورہ کریں اگر آپ:
<ul style="list-style-type: none"><li>• 15 سے 30 سال کی عمر کے درمیان ہیں؛</li><li>• 16 سال کی عمر سے پہلے امریکا آئے؛</li><li>• جون 15، 2007 سے مسلسل امریکا میں رہ رہیں؛</li><li>• جون 15، 2007 کو امریکا میں تھے؛</li><li>• فی الحال اسکول میں ہیں، ہائی اسکول سے گریجویشن کر چکے ہیں، جی ای ڈی کی ڈگری حاصل ہے، ایسوسیٹس یا بیچلر ڈیگری کے ساتھ گریجویٹ کر چکے ہیں، یا کوسٹ گارڈ یا مسلح افواج کے تجربے کار ہیں، اور</li><li>• بیک گراؤنڈ چیک پاس کر چکے ہیں؛</li></ul>	<ul style="list-style-type: none"><li>• ایک جرم کی سزا کاٹ چکے ہیں، ایسا جرم جس کی سزا ایک سال جیل ہو۔</li><li>• کو کسی جرم جو اہم مسڈیمینز کہلایا جائے، یعنی ایسا جرم جس میں تشدد شامل ہو، دھمکیوں یا گھریلو تشدد یا جنسی استحصال، چوری یا فراڈ، نشے میں گاڑی چلانا، فرار ہونے پر گرفتاری، غیر قانونی ہندوق کا قبضہ یا استعمال، یا منشیات کی تقسیم یا قبضہ پہ سزا ملی ہو۔</li><li>• کو 3 یا اس سے زیادہ معمولی جرائم کی سزا ملی ہو۔</li><li>• قومی سلامتی یا عوام کی حفاظت کے لئے ایک خطرہ ہوں۔</li></ul>
<b>نوٹ: ابھی درخواست نہ دیں۔ 2012/7 تک کوئی درخواست کا عمل نہیں ہے۔</b>	

## فوائد

ملتوی کارروائی آپ کو جلاوطن کر دینے سے روکتا ہے اور آپ کو ورک پرمٹ کے لئے درخواست کرنے کی اجازت دیتا ہے۔ اس پر منحصر ہے کہ آپ کہاں رہتے ہیں، اہل طالب علم ڈرائیور لائسنس اور سوشل سیکورٹی نمبر کے لئے بھی درخواست دے سکتے ہیں۔

## حدود اور خطرات

ملتوی کارروائی ایک ایسا راستہ نہیں جس سے ایک گرین کارڈ ملے اور نہ ہی یہ شہریت حاصل کرنے کے لئے ایک راستہ ہے۔ شہریت کے لئے ایک راستہ پیدا کرنے کے لئے، کانگریس کو ڈریم ایکٹ پاس کرنا پڑے گا، زیر التواء ہے کہ تارکین وطن کے ان نوجوانوں پر لاگو ہوگی جو بچوں کے طور پر امریکہ آئے تھے، یا قانون سازی یا امیگریشن اصلاحات کے باعص۔ ملتوی کارروائی دو سال کے لئے دستیاب ہے۔ دو سال کے آخر میں، آپ کو امریکی شہریت اور امیگریشن سروسز کے ساتھ آپ کی درخواست کی تجدید کے لئے درخواست کرنا لازمی ہے۔ یہاں تک کہ اگر آپ کی اہلیت کے معیار پر پورا اترتے ہیں، ملتوی کارروائی کی ضمانت نہیں ہے اور کسی بھی وقت ختم کیا جا سکتا ہے۔ وہاں کوئی اپیل کا عمل نہیں ہے۔ اگر آپ اہلیت کی بنیادی ضروریات پر پورا نہیں اترتے یا آپ نے سنگین امیگریشن کی خلاف ورزی کی ہے، تو حکومت آپ کو نکالنے کی کارروائی شروع کر سکتی ہے۔

ایک وکیل کے ساتھ آپ کی درخواست اور/یا مشاورت شروع کرنے کے لئے مندرجہ ذیل دستاویزات شامل ہو سکتے ہیں:

- آپ کے اصل ملک سے پاسپورٹ
- پیدائش سرٹیفکیٹ
- سفر دستاویزات
- مالی ریکارڈ
- بینک کے بیانات
- یوٹیلٹی بل
- اسکول ریکارڈ
- ڈپلومہ سرٹیفکیٹ، جی ای ای ڈی کی ڈگری
- رپورٹ کارڈ اور ٹرانسکرپٹس
- میڈیکل ریکارڈ
- فوجی ریکارڈ (ذاتی، صحت)
- کسی بھی مجرمانہ گرفتاریوں کے ریکارڈ یا عدالت ڈسپوزیشن کی نقول
- کمیونٹی کی حمایت کے خطوط۔

## دستاویزات جمع کرنا شروع کریں

اگر آپ کو لگتا ہے کہ آپ اہل ہیں، دستاویزات جو ثابت کر سکیں، جمع کرنا شروع کریں (1) آپ کی شناخت اور عمر، (2) آپ 16 سال کی عمر سے پہلے امریکہ میں داخل ہوئے، (3) آپ امریکا میں جون 15، 2012 سے پہلے کم از کم 5 سال مسلسل رہے، (4) آپ جون 15، 2012 کو امریکہ میں جسمانی طور پر موجود تھے۔

آپ کو چاہیے کہ ایسے دستاویزات بھی جمع کریں کہ آپ کے حق میں اہم عوامل ہوں، مثال کے طور پر کمیونٹی کے تعلقات، سرگرمیاں، ایوارڈ۔

کسی بھی ممکنہ گھوٹالوں اور دھوکہ دہی سے بوشیار رہیں!

اہل نوجوانوں کے خاندان کے اراکین ملتوی کارروائی کے لئے اہل نہیں ہیں جب تک خاندان کے ارکان اہلیت کے معیار پر خود پورا نہ اتریں۔

## درخواست فیس

فی الحال ملتوی کارروائی کی درخواست کرنے کے لئے فیس کی ضرورت نہیں ہے۔ ورک پرمٹ کی درخواست کے لئے 380 ڈالر فیس شامل ہے۔ ایک ورک پرمٹ آئی 765 کی فنانلنگ ذریعے حاصل کی جا سکتی ہے۔ آئی 765 فارم کی کاپی حاصل کرنے کے لئے اس ویب سائٹ پر جائیں: [www.uscis.gov/i-765](http://www.uscis.gov/i-765)

## مزید معلومات کے لئے

اس ملتوی کارروائی کی ہدایت کے بارے میں غیر منافع بخش تنظیموں کی طرف سے بہت حقائق بیان ہیں۔ کس طرح بے ہدایات آپ یا آپ کے خاندان پہ اثر ہو گیں اس بارے میں معلومات حاصل کریں! اکثر ویشتر پوچھے گئے سوالات AALDEF کی ویب سائٹ سے موصول کریں:

<http://aaldef.org/obamas-dream-act-directive-on-deferred-action----faqs.html>

## مفت قانونی مشورہ اور مدد

AALDEF مفت قانونی کلینک کا انعقاد نوجوان لوگوں اور ان کے والدین کو معلومات فراہم کرنے کے لئے کیا جاتا ہے۔ AALDEF ایشیائی امریکی نوجوانوں کے لئے ایک نوجوان گروپ کی میزبانی کرتا ہے جس سے ایک محفوظ جگہ اور ان کی حمایت کرنے کے ہمارے معاشرے میں منظم طریقے سے لیگل لیزیشن کے لئے اقدام اٹھائے جائیں۔

اگر آپ قانونی کلینک میں ملنے کا وقت طے کرنے میں دلچسپی رکھتے ہیں یا نوجوانوں کے گروپ کے بارے میں مزید جاننا چاہتے ہیں تو AALDEF سے رابطہ کریں: 212-966-5932 یا [info@aaldef.org](mailto:info@aaldef.org)